

II Jornada Puente “Del estudio al trabajo”

Fundamentación

Las Jornadas Puente surgen de la necesidad de disponer de un espacio de encuentro entre pares, intercambio de experiencias, actualización sobre las prácticas profesionales, sus organismos y de las propuestas académicas que se ofrecen desde la FL para la comunidad graduada. Mediante estas jornadas, quienes asistan podrán explorar otros horizontes profesionales y áreas de participación, como así también, descubrir la oferta brindada para continuar con la formación académica luego de graduarse. Además se busca el acercamiento y revinculación de la comunidad graduada y la mantención de los vínculos con quienes recién terminan su formación de grado.

Objetivos

1. Incrementar el número de matriculaciones en las carreras de posgrado, diplomaturas y cursos de formación continua.
2. Potenciar la participación y sentido de pertenencia de la comunidad graduada a la Facultad y a la Universidad.
3. Proporcionar un espacio de acceso al ámbito laboral mediante la feria de trabajo.
4. Acercar el ámbito laboral a la comunidad FL.

Destinatarios

Egresados/as de todas las carreras de la Facultad de Lenguas. Estudiantes de los últimos años de las carreras de la FL:

Fecha

La Jornada se llevará a cabo los días 15 y 16 de mayo de 2024.

Actividades previstas

- Presentación de videos de graduados/as en el tótem durante toda la semana



- Presentación y entrevista a graduadas/os que se desempeñan en diferentes área de la lengua, tanto laboral como académicamente
- Sección de ofertas académicas después del egreso
- Asociaciones y colegios profesionales
- Feria de trabajo (stands)
- Jornada de capacitaciones
- Entrevistas laborales

Comisión Organizadora

Coordinadora general

- E. Melisa Alessio Vides

Integrante

- Mariano Mariano



CRONOGRAMA

Miércoles 15 de mayo

Horario	Descripción	Disertante/s	Espacio
9:30 a 10:00	Acreditaciones		Hall auditorio
10:00 a 10:15	Apertura		Auditorio
Ser haciendo			
10:15 - 11:20	Profesoras de español como lengua materna y lengua extranjera y estudiantes de la especialización en Didáctica de las Lenguas Extranjeras, integrantes del proyecto de extensión de Alfabetización a niños rusos en la escuela Mariano Moreno.	María Helena Domenech	Auditorio
		Paula Morgado Bezier	
	Traductora especialista en Traducción Jurídica y Económica, Asociada Sénior en el Banco Interamericano de Desarrollo (BID).	Macarena Pierrot	
	Sección de consultas		
Me sigo formando			
11:20 - 12:20	Maestría en Culturas y Literaturas Comparadas y estudiante del Doctorado en Ciencias del Lenguaje	Mateo Green	Auditorio
	maestría en Traductología	Julián Matías D'Avila	
	Sección de consultas		
12:30 - 13:30	Oportunidades de intercambios y postulaciones a becas	Lorena Baudo	Auditorio
	Sección de consultas		
Tendiendo redes			
13:30 - 14:00	FAAPI Federación Argentina de Asociaciones de Profesores		Auditorio
	Sección de consultas y cierre		
Feria de trabajo			
14:00 - 18:00	tbo.		Hall Auditorio y explanada
	Highland School		
	Centro de Exámenes de Cambridge Academia Argüello		

	Cil Lenguas	
	English Services	
	Asociación de Profesores de Francés de la Provincia de Córdoba APFPC	
	SET IDIOMAS	
	Cultural Care	

Jueves 16 de mayo			
Horario	Descripción	Disertante/s	Espacio
9:30 a 10:00	Acreditaciones		Hall auditorio
10:00 a 10:10	Apertura		Auditorio
Ética profesional			
10:10 - 11:20	El rol de la ética en la vida personal y profesional. ¿Qué es la ética? ¿Da lo mismo actuar de forma ética o no? Criterios para resolver dilemas.	Matías Argüello Pitt	Auditorio
	Sección de consultas		
Corrección morfosintáctica de textos académico-científicos para profesionales de la traducción			
11:30 - 12:30	<ul style="list-style-type: none"> • Precisión léxica y lexicográfica: locuciones y colocaciones. • Verbos: régimen preposicional, correlación, usos no adecuados de los verbos de apoyo. • Epónimos, acrónimos, siglas: determinantes y puntuación. 	Martín Tapia Kwiecien María Laura Galliano	Auditorio
	Sección de consultas		
Pausa para almuerzo			
Repensar la reflexión gramatical en el aula de ELE, a partir de aspectos léxico-sintácticos			
14:00 - 15:30	<ul style="list-style-type: none"> • Enfoques actuales de la enseñanza de la 	Martín Tapia Kwiecien	Auditorio



	gramática del ELE: interfaces. • Vínculo léxico-sintaxis: cuantificadores, perífrasis y locuciones, adjetivos. • Estrategias de reflexión gramatical.	María Laura Galliano	
	Sección de consultas		
	Negocios y cómo hacerlos en el mercado real actual		
15: 30 - 16:30	Fundador y presidente de tbo. y tbotalent, proveedor de servicios de traducción y localización con oficinas en Argentina, Perú, Ucrania y Vietnam.	Charles Campbell	Auditorio
	Sección de consultas		

ENTREVISTAS LABORALES		
Miércoles 15 de mayo		
Horario	Institución	Espacio
15:00 - 18:00	SET IDIOMAS	CRAI (2° piso)
16:00 - 17:00	Highland School	
16:00 - 18:00	Centro de Exámenes de Cambridge Academia Argüello	
16:00 - 19:00	ES Argentina	
Jueves 16 de mayo		
Horario	Institución	Espacio
16:00 a 17:00	Highland School	CRAI
11:00 - 15:00	ES Argentina	Zoom (virtual)

*Para tener una entrevista con el resto de las instituciones que no cuentan con horario fijo, deberán acercarse a su puesto en el hall del auditorio.

